

NACIONES UNIDAS

Asamblea General

CUADRAGESIMO QUINTO PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales

[UN 10220V]

TERCERA COMISION

28a. sesión

celebrada el jueves

1º de noviembre de 1990

a las 10.00 horas

Nueva York

JAN 15 1991

ACTA RESUMIDA DE LA 28ª. SESION

Presidente: Sr. SOMAVIA (Chile)

SUMARIO

TEMA 108 DEL PROGRAMA: LUCHA INTERNACIONAL CONTRA EL USO INDEBIDO Y EL TRAFICO ILICITO DE DROGAS

TEMA 88 DEL PROGRAMA: CONSECUENCIAS ADVERSAS QUE TIENE PARA EL DISFRUTE DE LOS DERECHOS HUMANOS LA ASISTENCIA POLITICA, MILITAR, ECONOMICA Y DE OTRA INDOLE QUE SE PRESTA AL REGIMEN RACISTA Y COLONIALISTA DE SUDAFRICA (continuación)

TEMA 91 DEL PROGRAMA: ELIMINACION DE TODAS LAS FORMAS DE DISCRIMINACION RACIAL (continuación)

La presente acta está sujeta a correcciones.

Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2 750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión

Distr. GENERAL

A/C.3/45/SR.28

23 de noviembre de 1990

ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCES

Se declara abierta la sesión a las 10.20 horas.

TEMA 108 DEL PROGRAMA: LUCHA INTERNACIONAL CONTRA EL USO INDEBIDO Y EL TRAFICO ILICITO DE DROGAS (A/45/3, cap. V, secc. D; A/45/495, A/45/535, A/45/536, A/45/542, A/45/652 y Add.1, A/45/301, A/45/303, A/45/329; A/C.3/45/4 y E/1990/39/Add.1)

TEMA 88 DEL PROGRAMA: CONSECUENCIAS ADVERSAS QUE TIENE PARA EL DISFRUTE DE LOS DERECHOS HUMANOS LA ASISTENCIA POLITICA, MILITAR, ECONOMICA Y DE OTRA INDOLE QUE SE PRESTA AL REGIMEN RACISTA Y COLONIALISTA DE SUDAFRICA (continuación) (A/C.3/45/L.4)

TEMA 91 DEL PROGRAMA: ELIMINACION DE TODAS LAS FORMAS DE DISCRIMINACION RACIAL (continuación) (A/C.3/45/L.7)

1. La Srta. ANSTEE (Directora General de la Oficina de las Naciones Unidas en Viena y Coordinadora de todas las actividades de las Naciones Unidas vinculadas a la lucha contra los estupefacientes) dice que sería peligroso creer, porque hay actualmente en el mundo peligros más directos de índole política y militar, que este otro peligro que representa el tráfico de estupefacientes ha sido superado. La temible realidad es muy distinta: el tráfico de estupefacientes ocupa el segundo lugar solamente después del tráfico de armamentos; y la producción de una sola droga, la cocaína, supera, según los cálculos, las 200.000 toneladas métricas por año, una cifra que nos da una idea de la amplitud de este comercio de la autodestrucción. La magnitud del desafío que esto representa es tal que las medidas tomadas para eliminarlo están aún muy por debajo de lo que sería necesario.

2. Sin embargo, esta comprobación no debería desalentarnos. Durante los últimos años, la comunidad internacional ha intensificado notablemente sus actividades, particularmente en el marco de las Naciones Unidas. La responsabilidad de coordinar los programas de lucha contra los estupefacientes pasó del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y Asuntos de la Asamblea General en Nueva York al puesto del Director General de la Oficina de las Naciones Unidas en Viena. Esta transmisión, acorde con las recomendaciones del Grupo de los 18, que es partidario de una mayor racionalización de los programas de las Naciones Unidas, tiene por ventaja no solamente la de reunir en un mismo lugar las tres grandes entidades que se ocupan de los estupefacientes sino también de facilitar la coordinación entre estas entidades y los programas sociales (desarrollo social, prevención del crimen y justicia penal, juventud y familia) de la Oficina de las Naciones Unidas en Viena.

3. En forma retrospectiva parecería que la Conferencia Internacional sobre el Uso Indebido y el Tráfico Ilícito de Drogas, celebrada en Viena en junio de 1987, ha marcado una etapa fundamental que impone una noción de la responsabilidad común y abre el debate sobre los medios de organizar la cooperación para luchar contra todos los aspectos de este problema. El resultado de esta toma de conciencia ha sido un plan multidisciplinario completo para las futuras actividades de lucha contra el uso indebido de las drogas. Un año más tarde, en diciembre de 1988, la comunidad internacional adoptó una Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas, que entrará en vigor

(Srta. Anstee)

el 11 de noviembre del presente año. Esta aceleración de las actividades, con el fondo de los trágicos acontecimientos que se han producido en Colombia en septiembre de 1989, han llevado a la Asamblea General a convocar, en febrero de 1990, el decimoséptimo período extraordinario de sesiones dedicado al problema de los estupefacientes, que ha llevado a la adopción de una declaración política y de un programa mundial de acción. Este período extraordinario de sesiones estuvo seguido por la celebración en Londres, en abril de 1990, de la cumbre ministerial mundial sobre la reducción de la demanda de estupefacientes y la lucha contra la cocaína. Finalmente, en breve tendrá lugar en Moscú la primera reunión europea de los jefes de los servicios encargados a nivel nacional de luchar contra el tráfico de estupefacientes.

4. Tan importantes como estas grandes manifestaciones, aunque sean menos visibles, resultan los esfuerzos que despliega la Secretaría en la esfera de la coordinación. Esta ha aumentado considerablemente, en particular entre las tres grandes entidades que se ocupan de las drogas en Viena. Por otra parte, el hecho de que la Directora General de la Oficina de las Naciones Unidas en Viena igualmente encabece el Centro permite establecer vínculos entre la lucha contra la droga y los programas destinados, entre otras cosas, a combatir la criminalidad. De hecho, a nivel del sistema no menos de 25 organismos, entidades y departamentos se ocupan de una u otra manera de la cuestión de las drogas. Merced a la reunión especial interorganizacional para la coordinación de las actividades en la lucha internacional contra el uso indebido de los estupefacientes, que preside la Srta. Anstee y que celebra sesiones dos veces por año, se ha facilitado la coordinación en cuanto atañe al fondo, y no solamente en el plano administrativo. Por otra parte, el Plan de acción a nivel del sistema de las Naciones Unidas para la lucha contra el abuso de estupefacientes, que fue adoptado durante el cuadragésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General y en oportunidad del decimoséptimo período extraordinario de sesiones, contribuyó igualmente a facilitar la coordinación, indicando claramente lo que hacen los tres servicios de Viena encargados de la lucha contra los estupefacientes, el monto estimado de los recursos de que disponen para este fin, y los fondos suplementarios que se deberán proyectar para que puedan cumplir totalmente con sus mandatos. Por otra parte, este Plan de acción a nivel del sistema ha sido objeto de una adición para incluir, en particular, los nuevos mandatos procedentes del Programa mundial de acción. Por último, el informe anual del Secretario General (A/45/542) ha sido objeto de una nueva presentación para rendir cuenta en detalle de las actividades que despliega cada organización en el transcurso de un año determinado.

5. Dotadas de un marco jurídico sumamente completo, las Naciones Unidas deberán fortalecer el aspecto de las operaciones de la lucha contra los estupefacientes, es decir, entre otras cosas, ayudar a los países que lo soliciten a cumplir las obligaciones que han contraído en virtud de los instrumentos internacionales pertinentes. Los esfuerzos en esta esfera han llevado esencialmente a una reducción de la demanda. Tal como se recomienda en el párrafo 17 del Programa mundial de acción, se han tomado las primeras medidas con miras a establecer un sistema internacional de evaluación del uso indebido de los estupefacientes. Igualmente, y conforme al párrafo 15 de dicho programa, la División de Estupefacientes envió a todos los gobiernos, a las organizaciones

/...

(Srta. Anstee)

intergubernamentales regionales y a las organizaciones no gubernamentales, un cuestionario sobre las medidas adoptadas a fin de reducir la demanda de estupefacientes y, sobre la base de las respuestas que reciba, informará a la Comisión de Estupefacientes. Por último, las recomendaciones de todas las reuniones internacionales de alto nivel serán difundidas y completadas ulteriormente con un intercambio mucho mayor de datos y de experiencias concretas en esta esfera extremadamente difícil, pero no obstante esencial, de la reducción de la demanda. En adelante se hará hincapié en este tema en las reuniones interorganizacionales y en el marco de la cooperación estrecha y cotidiana que se ha establecido especialmente con la Organización Mundial de la Salud.

6. De conformidad con la resolución 44/142 de la Asamblea General, se ha reunido dos veces en Viena, en el transcurso del verano, un grupo de expertos encargado de estudiar las consecuencias económicas y sociales del tráfico ilícito de estupefacientes, en particular las consecuencias de la transferencia y del blanqueo de los fondos provenientes del tráfico de drogas para los sistemas financieros, y las modalidades y los itinerarios de estos fondos. A este respecto, resulta alentador comprobar que los grandes organismos de financiación se inquietan también por las repercusiones del fenómeno de la droga en los países en desarrollo. El año pasado, el Banco Mundial examinó los efectos de la producción de coca para las perspectivas económicas de Bolivia. Este examen ha demostrado hasta qué punto la economía boliviana depende de los ingresos provenientes de los estupefacientes. También ha destacado la necesidad de mejorar la condiciones de vida de la población de Bolivia, en particular en la región del altiplano. De la misma forma, la Oficina de las Naciones Unidas en Viena coopera estrechamente con las autoridades peruanas que han tomado medidas de gran valor en el plano económico para luchar contra la droga sin dañar el desarrollo del país.

7. Otro paso importante de la acción de las Naciones Unidas contra las drogas es la asistencia jurídica que se brinda a los países que la soliciten a fin de que éstos puedan modificar su legislación y también ratificar la Convención de 1988. Merced a las contribuciones extrapresupuestarias, la División de Estupefacientes puede actualmente brindar la asistencia solicitada en relación con el párrafo 52 del Programa mundial de acción.

8. La fiscalización de la utilización de sustancias químicas esenciales, que se recomienda en el párrafo 45 del Programa mundial de acción, es también objeto de una creciente atención. El laboratorio de la División de Estupefacientes publicará en breve sus recomendaciones acerca de los métodos que se deberán utilizar para detectar los precursores y las sustancias químicas utilizadas en la fabricación ilícita de drogas.

9. El futuro del programa de las Naciones Unidas en materia de lucha contra los estupefacientes depende de su estructura y sus recursos. Consciente de la necesidad de fortalecer la eficacia de esta estructura, la Asamblea General ha pedido, en su resolución 44/141, la creación de un grupo de expertos encargado de asesorar y asistir al Secretario General a fin de aumentar la eficacia de los

(Srta. Anstee)

dispositivos de la lucha contra el uso indebido de estupefacientes. El Grupo se ha reunido tres veces en Viena en el transcurso del verano de 1990 y sus recomendaciones figuran en el informe A/45/652. Corresponde a las delegaciones hacer conocer sus opiniones sobre esta importante cuestión.

10. En cuanto a los recursos, si bien ciertos gobiernos se han mostrado generosos, en particular en cuanto se trata de asegurar la financiación extrapresupuestaria de las actividades operacionales del Fondo de las Naciones Unidas para la Fiscalización del Uso Indebido de Drogas (FNUFUID), cuyo presupuesto actualmente asciende a alrededor de los 70 millones de dólares, no se puede por ello negar que los recursos de apenas algo más de 4 millones de dólares por año de que disponen las otras entidades que se ocupan de las drogas, a saber, la División de Estupefacientes y la Secretaría de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes son verdaderamente ridículos. Es importantísimo disponer de los fondos necesarios para financiar en el transcurso del presente ejercicio bienal los 20 cargos adicionales que requiere la División de Estupefacientes y la JIFE. La Srta. Anstee espera que se adopte una decisión favorable en cuanto a estos fondos en el transcurso del cuadragésimo quinto período de sesiones. Es necesario comprender que sin estos puestos no se podrán cumplir las tareas que se confiaron a los órganos de fiscalización de estupefacientes en el marco del programa mundial.

11. El Sr. DI GENNARO (Director Ejecutivo del Fondo de las Naciones Unidas para la Fiscalización del Uso Indebido de Drogas) dice que la eficacia de la asistencia prestada por las Naciones Unidas a los gobiernos que luchan contra las diversas manifestaciones del uso indebido de estupefacientes está sujeta a una constante evaluación. En su conjunto, los informes de evaluación que el FNUFUID remite a los países beneficiarios y los donantes han demostrado hasta ahora que el programa del Fondo tuvo resultados positivos. Cabe entender que el FNUFUID únicamente tiene la función de completar la acción realizada a nivel mundial, en particular por los propios países, para luchar contra la toxicomanía y el tráfico y la producción de drogas.

12. A pesar del buen trabajo realizado en el transcurso de las tres últimas décadas, no se puede negar que el fenómeno está en aumento y adquiere dimensiones cada vez más amenazadoras. A pesar del carácter positivo de los programas nacionales, la evaluación de la situación mundial en esta esfera del uso indebido de estupefacientes señala un constante deterioro.

13. No obstante, los llamamientos de las Naciones Unidas en pro de una movilización general no han quedado sin respuesta. La Comisión de Estupefacientes se reúne cada año. El Consejo Económico y Social y la Asamblea General han dedicado a la cuestión de las drogas un tiempo y una atención considerables y ya se ha convocado un período extraordinario de sesiones de la Asamblea dedicado a esta cuestión. En cuanto al FNUFUID no ha escatimado esfuerzos para ayudar a los países que no disponían de medios suficientes para luchar contra este flagelo.

/...

(Sr. Di Gennaro)

14. Sin embargo, a pesar de todo el reconocimiento debido a los países donantes, y en particular a los principales entre ellos, es necesario comprobar que los recursos de que disponen las Naciones Unidas para combatir las drogas están lejos de ser comparables a los que poseen los traficantes y sus secuaces. En estas condiciones, se llega a la conclusión de que no basta con prestar asistencia a los países. La experiencia ha demostrado que solamente una acción coordinada en las esferas más críticas, en que los problemas de la producción ilícita, del tráfico, de la toxicomanía y del crimen organizado parecen estar estrechamente vinculados entre sí, puede tener alguna eficacia. De allí la importancia que adquiere una intervención a nivel subregional, junto con la tradicional asistencia que se brinda a los diversos países. Este nuevo criterio se basa en la voluntad de los países de la subregión de elaborar un programa en común. Esto presupone una estrecha participación de las Naciones Unidas en la ejecución de los proyectos y una vigilancia recíproca y continua de los países interesados.
15. Los programas subregionales están particularmente adaptados a las zonas fronterizas, donde se trata de impedir el paso de sustancias ilícitas y de interceptarlas. También se facilita con estos programas la eliminación de los cultivos ilegales en estas zonas o en su proximidad.
16. La Comisión de Estupefacientes y el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado a los estupefacientes ya han hecho suyo ese criterio, que figura por otra parte en el Programa mundial de acción. El FNUFUID, por su parte, no se ha demorado en identificar las regiones que serán objeto de una atención de carácter prioritario, particularmente el Triángulo de Oro, la Media Luna de Oro y la subregión andina. Una misión del Fondo viajó a Myanmar en diciembre de 1989 para examinar con el Gobierno de este país las ventajas de aplicar un criterio subregional. La reacción de las autoridades ha sido decididamente positiva. Tras una segunda misión de representantes del Fondo a Myanmar y Tailandia, ambos países han establecido contactos con miras a cumplir medidas en común, en que el Gobierno de China también estaría dispuesto a participar. Durante la reunión de los jefes de los servicios encargados del Plan nacional de lucha contra el tráfico de estupefacientes en la región de Asia y el Pacífico, celebrada en Beijing, el representante del FNUFUID continuó las conversaciones con los representantes de los Gobiernos de China y Myanmar. Posteriormente tendrá lugar una reunión de planificación para iniciar las operaciones conjuntas con la asistencia del Fondo. El Gobierno de Laos también ha manifestado su interés en la estrategia para la actuación en el Triángulo de oro.
17. La iniciativa adoptada en febrero de 1990 por el Presidente Najibulah del Afganistán, que sugiere la creación de una comisión especial encargada de elaborar un plan de acción para las zonas fronterizas del Afganistán y del Pakistán, demuestra que también se está iniciando una acción positiva en la región llamada de la Media Luna de Oro. Por otra parte, las autoridades del Irán han informado a la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes que estarían dispuestas a cooperar con el Afganistán y el Pakistán. Desde hace años estos países cuentan con asistencia del FNUFUID en las actividades que cumplen para la lucha contra las drogas. Cabe pensar legítimamente que los programas subregionales en esta parte del mundo son ya actualmente viables.

(Sr. Di Gennaro)

18. Tras una resolución adoptada en septiembre de 1989 por los Ministros de Agricultura de la región andina, en el contexto del Acuerdo de Cartagena, tendiente a elaborar un plan de acción regional para la eliminación del cultivo ilegal de la coca, el Fondo envió una misión de expertos a esta región para elaborar una serie de proyectos que permitirán dar un carácter operacional al criterio subregional.
19. Este criterio, que implica un diálogo continuo con los países beneficiarios, también ha sido señalado a la atención de los países donantes para conocer sus puntos de vista y, en última instancia, obtener su apoyo financiero.
20. El Sr. RAMOS GALINO (Director de la División de Estupefacientes) dice que la División ha recibido un centenar de informes anuales de los Estados Miembros de las Naciones Unidas o de los que son partes en los tratados internacionales de lucha contra los estupefacientes. De ello se desprende que la confiscación de drogas ilícitas ha aumentado notablemente de 1989 a 1990. Lamentablemente, este aumento no se ha debido únicamente a la mayor eficacia de los servicios nacionales de fiscalización. Ciertamente éstos han coordinado mejor su acción a nivel nacional, bilateral, regional e interregional, pero este aumento se explica también por el volumen igualmente creciente del tráfico ilícito. La prueba de ello está dada por el hecho de que las confiscaciones aparentemente no han influido ni sobre los precios de los estupefacientes ni sobre la oferta. Para reducir esta última, conviene iniciar programas de destrucción masiva y de reemplazo de los cultivos vinculados a las drogas, cuidando de no dañar el medio ambiente, y acompañando esta acción con medidas de desarrollo agroindustrial. Es por ello que la División actualmente está elaborando un programa de teleobservación, esperando encarar la cartografía de los cultivos ilícitos antes de fin de este siglo. Un grupo de expertos, integrado por representantes de los Estados Unidos, la Unión Soviética y Francia, se ha reunido para este fin en 1989; para 1989-1990 el programa de que se trata cuenta con el apoyo financiero de la Comunidad Económica Europea.
21. No basta con luchar contra la oferta ilícita de estupefacientes, ya que la complejidad del problema de las drogas no se detiene allí. La comunidad internacional debe también reducir la demanda y, a este respecto, las organizaciones no gubernamentales, los organismos de enseñanza, los partidos políticos, los sindicatos, las organizaciones deportivas, sociales y religiosas y los medios de difusión tienen que cumplir un importante papel, en particular en cuanto a la sensibilización de los jóvenes frente a los peligros que representa la droga.
22. En virtud de este criterio, la División de Estupefacientes se ocupa de la elaboración de métodos homogéneos que permitan recoger y recopilar datos relativos al uso de estupefacientes a los niveles nacional, regional y mundial. La División también ha lanzado programas tendientes a intercambiar a nivel regional datos de experiencias internacionales y locales acerca de la reducción de la toxicomanía y de asociar a este combate todas las fuerzas vivas de la sociedad.

/...

(Sr. Ramos Galino)

23. La División ha llegado también a multiplicar a nivel local los proyectos experimentales en materia de prevención de la toxicomanía y de la reintegración social de los toxicómanos. Estos proyectos constituyen uno de los medios más eficaces y menos costosos de que disponen los gobiernos para prevenir el uso indebido de estupefacientes y de atenuar sus nefastas consecuencias.

24. El artículo 14 de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y de Sustancias Sicotrópicas se refiere a la demanda ilícita de estupefacientes y al sufrimiento humano que ocasiona. Si se quiere remediar este estado de cosas es indispensable conocer mejor los mecanismos psicológicos que desencadenan la toxicomanía y elaborar mejores métodos de tratamiento y de reintegración en la sociedad.

25. La División de Estupefacientes brinda asistencia técnica a los países para el análisis de laboratorio de las drogas confiscadas. Por otra parte, merced a los fondos extrapresupuestarios suministrados por el Reino Unido y Francia, ofrece consejos jurídicos a una veintena de países que tratan de ajustar sus leyes nacionales a las disposiciones de la Convención de 1988.

26. En cuanto a la cooperación regional e interregional, que la División alienta, existe ya una red mundial de mecanismos regionales de cooperación. Para 1990 se proyectan varias reuniones regionales de jefes de los servicios nacionales de lucha contra las drogas, y ya se han celebrado algunas de estas reuniones. La coyuntura política hace posible una mayor cooperación regional e interregional, en particular a nivel de los ministerios del interior, de justicia y de relaciones exteriores. Esta coordinación será cada vez más necesaria si se quiere aplicar realmente la Convención de 1988, que es uno de los instrumentos más útiles de que dispone la comunidad internacional para luchar contra el tráfico de drogas. En vista de los acontecimientos ocurridos en Colombia, donde un Gobierno democráticamente elegido tiene que enfrentar con valor a quienes amenazan las instituciones políticas y jurídicas del país, se podrá reconocer la importancia de este hecho. La comunidad internacional debe urgentemente brindar apoyo al Gobierno de Colombia.

27. La aplicación conjunta y simultánea de la Convención por todos los Estados permitiría confiscar las ganancias obtenidas con el tráfico de drogas, detener y, cuando corresponda, practicar la extradición de los traficantes, reunir contra ellos, gracias a la ayuda judicial, todas las pruebas necesarias e impedir el tráfico por vía terrestre, marítima y aérea, y, de esta manera ayudar, además de a Colombia, también al Perú y a Bolivia, que igualmente están amenazados por la desestabilización.

28. El Sr. Ramos Galino subraya el valor disuasivo, para los traficantes, de las penas de prisión y de confiscación de bienes y, tratándose de funcionarios gubernamentales que participan en actividades ilícitas, las sanciones administrativas y penales.

(Sr. Ramos Galino)

29. Con la ratificación de la Convención por España, en agosto de 1990, ya ha comenzado el proceso de la entrada en vigor de la Convención aunque no han pasado dos años de su aprobación. Veintisiete países, de los cuales el Sr. Ramos Galino presenta una lista, ya la han firmado o ratificado. El Director de la División de Estupefacientes invita a los países que no lo hayan hecho aún a que se adhieran a la mayor brevedad posible a la Convención a fin de asegurar su aplicación a nivel mundial.

30. La Sra. GOUGH (Presidenta de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes) dice que la JIFE ya ha aprobado su informe para 1990, que será remitido a los gobiernos a comienzos de diciembre. Se lo examinará en el próximo período de sesiones de la Comisión de Estupefacientes y, de conformidad con la Convención Unica de 1961 sobre Estupefacientes, será transmitido al Consejo Económico y Social con las observaciones de la Comisión.

31. A pesar de las medidas adoptadas por la comunidad internacional, es necesario adoptar una acción más resuelta y más innovadora para hacer frente al problema de los estupefacientes, en particular el de la reducción de la demanda. La reducción de la producción y de la oferta también es un imperativo, pero no tendrá efecto durable si no va a la par con la organización de actividades económicas de reemplazo. Por último, el organismo estima que los países interesados deberían intervenir urgentemente para impedir que los traficantes adquirieran las armas, los explosivos, los aviones y barcos que necesitan para llevar a cabo sus actividades ilícitas y cometer sus actos de terrorismo.

32. El control de las sustancias utilizadas para fines médicos y científicos es un elemento esencial en los esfuerzos que despliega la comunidad internacional para prevenir el uso indebido de estupefacientes. En general, el sistema estructurado por la Convención de 1961 continúa funcionando de manera satisfactoria; el desvío de las drogas para fines ilícitos es relativamente raro, a pesar del considerable número de transacciones que se realizan.

33. En cuanto a las sustancias sicotrópicas que figuran en el cuadro II del Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971, la JIFE actuó con éxito. Por ejemplo, la Junta ha podido poner fin a los desvíos masivos de anfetaminas y metaqualona que se observaban a fines del decenio de 1970 y a comienzos del decenio de 1980. Las medidas recomendadas por la Junta han sido decisivas a este respecto. Un gran número de gobiernos las aplica desde hace años y debería incorporarse al Convenio. Para hacerlo bastaría que un Estado parte del Convenio tomara la iniciativa invocando el procedimiento de enmienda previsto en el artículo 30. Tratándose de los cuadros III y IV, las medidas están solamente comenzando a tener fruto; para progresar será necesario que ciertos países fabricantes y exportadores, y otros importadores actúen con mayor decisión.

34. La JIFE se complace ante la entrada en vigor de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y de Sustancias Sicotrópicas, aprobada en 1988. Espera que los países que aún no sean parte de ella la ratifiquen en breve y apliquen ya de inmediato sus disposiciones. En 1991,

/...

(Sra. Gough)

la Junta presentará al período de sesiones de la Comisión de Estupefacientes su primer informe sobre la aplicación del artículo XII, relativo a los precursores. La adopción y la aplicación de leyes que reglamenten el comercio nacional e internacional de los precursores que se utilizan para la fabricación ilícita de drogas, reviste una importancia fundamental. De esta forma en 1988 cierto país ha logrado reducir el 50% de sus exportaciones hacia América del Sur de productos químicos necesarios para la fabricación de la cocaína.

35. Se conocen los detallados planes que elaboraron las Naciones Unidas en los últimos años para luchar contra las drogas. La JIFE está muy preocupada por los recursos de que se dispone y que de ninguna manera guardan relación con la magnitud del problema. De ese modo, a la misma Junta le resulta imposible cumplir con su mandato, es decir seguir un diálogo permanente con los Gobiernos y enviar misiones sobre el terreno, si no dispone de los medios adecuados. Las responsabilidades que incumben a la Junta figuran en los tratados y han sido reafirmadas en el Plan de Acción del sistema de las Naciones Unidas de fiscalización del uso indebido de estupefacientes. En la situación actual, la JIFE se ve totalmente impedida de organizar misiones para el resto del ejercicio bienal, porque las partidas que se han abierto para ese fin se han reducido drásticamente. En virtud de la Convención de 1961, las Naciones Unidas asumen los gastos de la Junta en condiciones que determina la Asamblea General (art. 6). A pedido de la JIFE la Sra. Gough hace un llamamiento para que se restablezcan los recursos presupuestarios inicialmente asignados a la Junta.

36. En el transcurso de los últimos meses, la JIFE ha seguido con gran interés los trabajos tendientes a fortalecer la eficacia de los dispositivos de lucha contra el uso indebido de estupefacientes de las Naciones Unidas (A/45/652 y Add.1), en que se aplica la resolución 44/141 de la Asamblea General. La Sra. Gough toma nota con satisfacción de que las disposiciones que figuran en el informe del Secretario General mantienen la independencia técnica de la Junta. Las partes siempre han asignado gran importancia al carácter técnico y no político de la JIFE, habida cuenta de las responsabilidades, casi judiciales en algunos casos, que le han sido conferidas por los tratados. Los arreglos descritos por el Secretario General establecen claramente que el Secretario General y la secretaría de la Junta continuarán directamente dependiendo de la JIFE en las cuestiones de fondo. En todo caso la secretaría está naturalmente ubicada bajo la autoridad del Secretario General para las cuestiones administrativas y, por consiguiente, informará al Director Ejecutivo del futuro organismo de las Naciones Unidas encargado de la lucha contra los estupefacientes sobre las cuestiones administrativas y las que hagan referencia a la coordinación general de las actividades de las Naciones Unidas en materia de lucha contra los estupefacientes. La Junta hará todo lo que esté a su alcance para contribuir al fortalecimiento de esas actividades y alentar a los gobiernos a actuar en forma conjunta.

37. El Sr. TRAXLER (Italia), toma la palabra en nombre de la Comunidad Europea y sus Estados miembros, dice que el uso indebido, la producción y el tráfico ilícito de estupefacientes, de que prácticamente no se ha salvado ningún país, han adquirido proporciones tales que se puede hablar de una crisis estructural. Esta

/...

(Sr. Traxler, Italia)

situación no solamente pone en juego la suerte de individuos, familias y comunidades enteras, sino que también amenaza con sacavar los cimientos políticos, económicos y jurídicos de nuestras sociedades.

38. Cierta número de gobiernos ha reaccionado contra este peligro y fortalecido los programas tendientes a reducir la demanda y la oferta de drogas ilícitas. Resulta esencial que se apoye este esfuerzo con un verdadero acuerdo regional e internacional si se quiere atacar resueltamente este flagelo universal. Las Naciones Unidas están conscientes de esta necesidad, a juzgar por los instrumentos internacionales que han adoptado, entre ellos la Convención contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988. La Comunidad Europea y sus Estados miembros han firmado esta importante Convención, que debe entrar en vigor el 11 de noviembre. También la han ratificado o se disponen a hacerlo y piden a los demás Estados que les acompañen en este camino.

39. Es importante actualmente, en el marco del Programa mundial de acción dedicarse a poner en práctica los instrumentos jurídicos y las numerosas declaraciones políticas adoptadas en la Conferencia de Viena, en el decimoséptimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General, en la Cumbre ministerial de Londres, y en el esquema multidisciplinario completo. La Comunidad Europea y los Estados que son parte de ella asignan particular importancia a las disposiciones del programa relativas a las medidas complementarias que permiten evaluar los progresos logrados en su ejecución.

40. La Comunidad Europea y sus Estados miembros están convencidos de la necesidad de que las Naciones Unidas creen sin más demora una estructura unificada en la esfera de la lucha contra el uso indebido y el tráfico ilícito de estupefacientes. Dirigida por un funcionario de un alto nivel que rinda cuentas directamente al Secretario General, este órgano deberá cooperar estrechamente con el Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios, la OMS y otros organismos competentes de las Naciones Unidas. También será necesario, como lo exige el programa, permitir que las actividades de lucha contra las drogas cuenten con los recursos financieros, humanos y demás, que resulten necesarios, y elaborar un presupuesto acorde con ello. Por otra parte, la Comunidad Europea espera con interés el informe del Grupo de Expertos encargado de estudiar las consecuencias económicas del uso indebido de estupefacientes.

41. Decididos a actuar asignándole prioridad, y de una manera coordinada para reducir la demanda de drogas, la Comunidad Europea y sus Estados miembros han puesto en marcha numerosos programas tendientes a la disuasión, prevención, educación, tratamiento y reintegración social, insistiendo en la necesidad de testimoniar a los toxicómanos el respeto debido a la persona humana.

42. En la perspectiva del mercado único de 1993 se ha hecho hincapié en el fortalecimiento de la lucha en las fronteras para contrarrestar el tráfico ilícito de drogas, la cooperación con las autoridades aduaneras y la policía de los Estados miembros y el ajuste de las legislaciones nacionales. Por otra parte, se han tomado medidas preventivas para controlar el comercio de los precursores. Todos

/...

(Sr. Traxler, Italia)

los gobiernos deben convencerse de la necesidad de impedir a cualquier precio que los traficantes de drogas y las instituciones financieras obtengan ganancias de este tráfico y de imposibilitar el blanqueo del dinero de los estupefacientes, celebrando acuerdos de cooperación en este sentido.

43. Para reducir la producción de drogas y dismantelar su tráfico es indispensable adoptar un criterio global de desarrollo rural y poner en marcha programas tendientes a sustituir las drogas con otros cultivos viables. La Comunidad Europea cumple un gran esfuerzo a este respecto; en el marco de la cooperación bilateral habrá consagrado en 1990 más de 12 millones de dólares para ayudar a los países en desarrollo a prevenir y reducir el consumo, y a crear cultivos de reemplazo y para este fin les ha ayudado enviando especialistas. Por otra parte, la participación de la Comunidad y sus Estados miembros en el FNUFUID representa más de 75% del total de las contribuciones. Los Doce esperan que otros Estados se sumen a ellos para permitir que el Fondo brinde más ayuda a los países. Se complace en particular ante la cooperación establecida entre la JIFE y la OMS para resolver el problema planteado por el vínculo existente entre el uso indebido de estupefacientes y el SIDA.

44. Atentos a las medidas regionales que deben respaldar las iniciativas internacionales, la Comunidad Europea y su Estados miembros han creado numerosos mecanismos para intensificar su cooperación, particularmente un grupo de coordinadores de alto nivel, un grupo de trabajo se ocupa de los aspectos internacionales de las drogas, el Grupo de Trevi, que comprende los Ministros de Justicia y del Interior, un grupo de asistencia mutua entre las autoridades aduaneras, un grupo de toxicomanía que se ocupa de los problemas de la salud pública, y finalmente el Grupo Pompidou, integrado por 20 países, entre ellos los Doce, en el marco del Consejo de Europa, y que actualmente se ocupa de restablecer los vínculos de cooperación con los países de Europa central y oriental.

45. En cuanto a la evaluación de la situación imperante en determinadas regiones, no se puede menos que estar preocupado por el aumento de la producción en el tráfico ilícito de las mencionadas regiones del Triángulo de Oro y de la Media Luna de Oro. En cambio, se observa una mejora en América Latina. La Comunidad Europea está dispuesta a ampliar sus programas de asistencia bilateral a los países de éstas y otras regiones, tales como las de África y el Caribe, si desean cooperar con el esfuerzo común de la lucha contra el flagelo de la droga. Ya es hora, ante la amplitud del fenómeno, de que la comunidad internacional fortalezca su cohesión y traduzca sus declaraciones políticas en medidas concretas.

46. El Sr. MONTAÑO (México) dice que el Grupo de Expertos de los países desarrollados y de países en desarrollo que debe asesorar y asistir al Secretario General para aumentar la eficacia de los dispositivos de lucha contra el uso indebido de estupefacientes en las Naciones Unidas, conforme a la resolución 44/141 de la Asamblea General, ha consignado los resultados de sus trabajos en el informe que fue presentado al Secretario General el 27 de julio. Resulta sorprendente que ese documento no se haya podido distribuir entre los miembros de la Comisión antes de esa misma mañana.

(Sr. Montaña, México)

47. Para redactar su informe, el Grupo, en que el representante de México participa a título personal, ha consultado numerosos integrantes de órganos encargados de la lucha contra las drogas que existen en la actualidad, y ha tomado conocimiento de toda la documentación disponible. En los términos de su análisis, ha propuesto al Secretario General que creara una estructura eficaz que, a partir de los recursos existentes pero diferentemente organizados, se beneficiará con una mayor seguridad de su apoyo financiero y permitiría una verdadera multilateralización de los programas y recursos en la esfera de la lucha contra el uso indebido de estupefacientes.

48. El Grupo se ha mostrado realista proponiendo una estructura tendiente a asegurar una coordinación eficaz de las actividades de los organismos de las Naciones Unidas con otros organismos internacionales que actúan en esta esfera. Entre las diferentes opciones estudiadas, el Grupo prefirió la que consiste en crear, a partir de las tres secretarías actuales una secretaría única dirigida por un funcionario de muy alto nivel, encargado de asegurar la coordinación entre los organismos gubernamentales y no gubernamentales, dentro y fuera del sistema de las Naciones Unidas, y de recaudar los fondos necesarios para realizar las actividades operacionales de cooperación técnica. Estas actividades cumplen un papel muy importante, habida cuenta de que ayudan a los gobiernos a poner en vigor las disposiciones de las convenciones internacionales en esta materia, y las recomendaciones del esquema multidisciplinario completo y del programa mundial de acción. El Grupo espera que los recursos que, en la estructura actual, son parte del FNUFUID serán utilizados así de manera más eficaz y más racional. Estima que el nuevo organismo debería establecerse en Viena, sede de la Comisión de Estupefacientes y de la JIFE, especialmente, y que debería permanecer en estrecho contacto con el Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios para utilizar los servicios administrativos y financieros allí existentes.

49. Tomando nota con satisfacción de que el informe del Secretario General (A/45/652 y A/45/652/Add.1) traduce bien el espíritu de las propuestas del Grupo, el representante de México aclara (lo cual no figura en el informe) que las secretarías deberían fusionarse para constituir solamente una dependencia única. Habida cuenta de las consecuencias económicas, sociales y culturales de la cuestión de las drogas, el Grupo desea que el alto funcionario llamado a dirigir esta nueva estructura actúe en estrecha vinculación con el Director General de Desarrollo y Cooperación Económica Internacional. El Grupo hizo una recomendación, que tampoco encuentra en el informe del Secretario General, y que propone la creación de un comité consultivo integrado por miembros de la Comisión de Estupefacientes, sobre una base geográfica equitativa, encargado de aconsejar a los responsables de la nueva estructura en todo cuanto atañe a sus contribuciones voluntarias, destinadas al financiamiento de actividades operacionales o de asistencia técnica.

50. El fortalecimiento de la eficacia de la estructura depende también de la mejora del funcionamiento de los órganos intergubernamentales del sistema, en particular de la Comisión de Estupefacientes. Corresponde al Consejo Económico y Social, ya que la Comisión es una comisión técnica dependiente del mismo, analizar el funcionamiento de este importante organismo e introducir los cambios necesarios.

/...

(Sr. Montaña, México)

51. A nivel nacional, México libra una lucha implacable contra el tráfico de drogas: en el transcurso de los últimos 22 meses, fueron destruidas más de 13.000 hectáreas de cultivos ilícitos y se efectuaron importantes confiscamientos de estupefacientes, a la vez que se dismantelaron 472 organizaciones que se ocupaban del tráfico internacional de drogas y más de 20.000 personas que operaban en ellas fueron detenidas. La confiscación de más de 9.000 armas de fuego, en su mayoría de gran calibre, ilustra el vínculo que existe entre el tráfico de estupefacientes y el contrabando de armas, unidos en una alianza criminal, la cual sólo durante este año ha cobrado 62 víctimas entre quienes la combaten.

52. Para concluir, México reafirma su convencimiento de que la lucha contra el tráfico de drogas no será coronada por el éxito a menos de que se la coloque en el marco de una cooperación internacional respetuosa de la soberanía y de la integridad territorial de los países que participen en ella.

53. El Sr. WALKER (Jamaica) se complace en destacar los progresos alcanzados en la lucha contra los estupefacientes desde la aprobación de la resolución 44/141 por la Asamblea General en su cuadragésimo cuarto período de sesiones, ya sea que se trate del fortalecimiento de la cooperación internacional o de la ayuda a los países que la soliciten. En primer lugar se aprobó, durante el decimoséptimo período extraordinario de sesiones, la Declaración política y el Programa mundial de acción a lo que siguió la creación de un grupo internacional de 15 expertos, entre los cuales se cuenta un grupo jamaquino, encargados de asesorar y ayudar al Secretario General. Dicho grupo presentó un conjunto de recomendaciones acerca del funcionamiento de la estructura de un organismo de las Naciones Unidas encargado de la lucha contra los estupefacientes. Se trataría de una entidad única, en la cual se integrarían todas las actividades que hasta ahora cumplen los diferentes organismos de las Naciones Unidas en Viena que se ocupan de la lucha contra los estupefacientes. Este organismo estaría dirigido por un funcionario de muy alto nivel. El representante de Jamaica apoya sin reservas las variadas propuestas formuladas por el grupo acerca de esta nueva estructura, que acaban de recordarse en el discurso del representante de México. En cuanto a las propuestas formuladas en el informe del Secretario General (A/45/652) y que son todas absolutamente compatibles con las recomendaciones del grupo de expertos, Jamaica cree que la Asamblea General podría llegar a un acuerdo sobre esta cuestión durante el presente período de sesiones.

54. La nueva estructura, que se deberá crear hasta el 1° de enero de 1991, según el informe del Secretario General tendrá por primera tarea, en el marco de un plan a nivel del sistema que todavía se encuentra en vías de elaboración, ejecutar los mandatos definitivos del Programa mundial de acción sin descuidar por ello los mandatos anteriores. Pero esto no se puede hacer eficazmente salvo que se disponga de los recursos humanos y financieros necesarios y se establezcan relaciones directas y dinámicas con los organismos internacionales que se ocupan de la cuestión de estupefacientes, especialmente con el fin de aumentar la asistencia a los pequeños Estados utilizando mecanismos multilaterales.

/...

(Sr. Walker, Jamaica)

55. Para reducir la demanda de drogas, el elemento esencial de todo esfuerzo integrado de lucha contra el uso indebido de estupefacientes, Jamaica elaboró un programa de cinco años de duración, en cuyo marco se destacan varias iniciativas coronadas por el éxito en 1990: la organización de una semana para despertar la conciencia de la población, la celebración de una Conferencia internacional en Kingston, y la creación de un servicio de desintoxicación equipado para el tratamiento y la reintegración social de los toxicómanos. También se prevé la iniciación de un gran programa de educación de niños pequeños con la ayuda de sus padres, docentes y otros miembros de la colectividad. Por otra parte, se tratará de aumentar la participación en las actividades de lucha contra la droga, las organizaciones religiosas y de grupos de jóvenes.

56. En cuanto se refiere a contrarrestar el tráfico y la producción de drogas, Jamaica no ha escatimado esfuerzo alguno, tanto en la esfera jurídica, con una nueva legislación con mayores castigos para sancionar las actividades vinculadas a las drogas, como en la esfera económica, donde se hace todo para eliminar el cultivo de plantas psicoactivas y proponer otras actividades lucrativas. A la vez, Jamaica fortalece su cooperación con los países de la región y ha intensificado sus vínculos con el FNUFUID, que le brinda una valiosísima asistencia.

57. Por último, el representante de Jamaica rinde homenaje a la importante contribución a la lucha contra las drogas que brinda la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas. Su país no cejará hasta que se haya eliminado el flagelo de las drogas; Jamaica considera que los importantes cambios que se producen en las Naciones Unidas fortalecerán la cooperación internacional y permitirán, merced a la pronta puesta en marcha de una estructura nueva e integrada, ganar nuevas batallas en la lucha contra los estupefacientes.

TEMA 88 DEL PROGRAMA: CONSECUENCIAS ADVERSAS QUE TIENE PARA EL DISFRUTE DE LOS DERECHOS HUMANOS LA ASISTENCIA POLITICA, MILITAR, ECONOMICA Y DE OTRA INDOLE QUE SE PRESTA AL REGIMEN RACISTA Y COLONIALISTA DE SUDAFRICA (continuación)

Proyecto de resolución A/C.3/44/4

58. El PRESIDENTE indica que el representante de Sierra Leona ha enmendado verbalmente la última parte de la frase del párrafo 12 del proyecto de resolución como sigue: "a la luz de las recomendaciones que le podrían presentar la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías, la Comisión de Derechos Humanos, el Consejo Económico y Social, y el Comité Especial contra el Apartheid".

59. Se procede al voto registrado sobre el proyecto de resolución A/C.3/45/L.4 en su forma oralmente enmendada.

Votos a favor:

Afganistán, Albania, Angola, Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belice Benin, Bolivia, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Burundi, Camerún, Colombia, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Chile, China, Chipre, Djibouti, Ecuador,

/...

Egipto, El Salvador, Emiratos Arabes Unidos, Etiopía, Fiji, Filipinas, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Guyana, Haití, Honduras, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Islas Salomón, Jamahiriya Arabe Libia, Jamaica, Jordania, Kenya, Kuwait, Lesotho, Líbano, Madagascar, Malasia, Malawi, Maldivas, Malí, Marruecos, Mauritania, México, Mongolia, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Nicaragua, Níger, Nigeria, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Qatar, República Arabe Siria, República Centroafricana, República Democrática Popular Lao, República Dominicana, República Socialista Soviética de Bielorrusia, República Socialista Soviética de Ucrania, República Unida de Tanzania, Rwanda, Samoa, Senegal, Sierra Leona, Singapur, Somalia, Sudán, Suriname, Swazilandia, Tailandia, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Uganda, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Uruguay, Venezuela, Viet Nam, Yemen, Yugoslavia, Zaire, Zambia, Zimbabwe.

Votos en contra: Alemania, Bélgica, Estados Unidos de América, Francia, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

Abstenciones: Australia, Austria, Bulgaria, Canadá, Checoslovaquia, Dinamarca, España, Finlandia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Israel, Japón, Liechtenstein, Malta, Noruega, Nueva Zelandia, Polonia, Rumania, Suecia, Turquía.

60. Por 106 votos contra 9 y 22 abstenciones queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/45/L.4, en su forma oralmente enmendada.

61. La Sra. OJAMAA (Estados Unidos de América) al explicar el voto de su delegación reconoce que el texto del proyecto de resolución es más equilibrado que el del año anterior, ya que no exige la imposición de sanciones generales y obligatorias. No obstante, no toma en cuenta la evolución positiva de la situación en Sudáfrica en el transcurso de los últimos años. Los Estados Unidos no pierden de vista el objetivo que se ha de lograr, es decir la eliminación del racismo y la discriminación racial, en particular el apartheid, y admiten que queda aún mucho por hacer para lograr este objetivo. No obstante, no dejan de aplaudir los esfuerzos que se han desplegado en Sudáfrica para lograr que la situación evolucione de una forma pacífica, y no creen que el proyecto de resolución contribuya para ello.

62. El Sr. TRAXLER (Italia) tomando la palabra en nombre de los países miembros de la Comunidad Económica Europea, explica que la oposición de la Comunidad Económica Europea al proyecto de resolución no tiene nada que ver con sus opiniones sobre el apartheid, sistema que siempre ha condenado por su carácter inhumano. Si la Comunidad Europea se felicita porque la resolución deja de lado la mayor parte de las cuestiones políticas controvertidas que figuran en la resolución sobre la misma cuestión adoptada el año anterior, no deja de considerar, sin embargo, que el

(Sr. Traxler, Italia)

informe del Relator Especial de la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías (A/45/552) en que se basa esta resolución, no merece confianza, ya que las listas de las empresas y los países que contienen son inexactas y selectivas. Este informe silencia, aparentemente por razones políticas las relaciones comerciales que numerosos Estados y empresas mantienen constantemente con Sudáfrica. La Comunidad Económica Europea espera que la situación en Sudáfrica evolucionará de una manera suficientemente positiva como para que el mandato confiado al Relator no tenga ya razón de ser, y que Sudáfrica continuará con sus esfuerzos para convertirse en una nación unida, democrática y no racista, y que se respeten los derechos del hombre y las libertades fundamentales de todos sus ciudadanos. La CEE se pregunta finalmente si es verdaderamente necesario pedir al Relator que presente una nueva actualización de su informe.

63. El Sr. SIGURDSSON (Islandia), tomando la palabra en nombre de los países nórdicos, dice que si estos países se han abstenido de la votación sobre el proyecto de resolución L.4, si bien son fervientes partidarios de la eliminación del apartheid y de la discriminación racial en Sudáfrica es porque este proyecto no refleja los importantes cambios que se han producido en el transcurso de los dos últimos años a nivel internacional. El proyecto no toma suficientemente en cuenta la ecuanimidad de que han dado prueba las Naciones Unidas y sus Estados Miembros al adoptar por consenso la Declaración de las Naciones Unidas sobre el apartheid y sus consecuencias destructivas en el África meridional, y la resolución 44/244.

64. Los países nórdicos observan además que el informe del Relator Especial no constituye una base útil para los debates de la Comisión. Las listas de empresas y de países que mantienen relaciones comerciales con Sudáfrica, son en su opinión incompletas, inexactas y, en cierta medida, selectivas. Además, los países nórdicos no están convencidos de la necesidad de pedir al Relator Especial que presente una actualización de su informe al cuadragésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General. Por otra parte, continuarán presionando a las autoridades sudafricanas especialmente mediante sanciones económicas, mientras que no se hayan producido cambios profundos e irreversibles que logren la abolición del apartheid.

65. El Sr. TROTTIER (Canadá) dice que la delegación del Canadá se ha abstenido en la votación puesto que si bien nota cierta mejora en el texto del proyecto de resolución, aún tiene reservas respecto del párrafo 5, que exige el mantenimiento de sanciones contra Sudáfrica hasta el desmantelamiento total del sistema de apartheid "conforme a la Declaración sobre el apartheid y sus consecuencias destructivas en África meridional". No obstante, esta declaración, a la que el Canadá reitera su adhesión, no exige el mantenimiento de sanciones después de que se hayan producido cambios profundos e irreversibles en Sudáfrica. Esta es una distinción muy importante para el futuro económico de Sudáfrica e ignorarlo no hace más que dañar la aplicación de la Declaración. El Canadá deplora especialmente el tono muy duro adoptado por el Relator Especial en su informe. Este considera que todo contacto y transacción con Sudáfrica constituye una forma de asistencia a este país y que la imposición de sanciones mundiales es el único medio de poner fin al apartheid. El Canadá, por su parte, estima que, habida cuenta de la evolución

(Sr. Trottier, Canadá)

actual de la situación en Sudáfrica, estas sanciones ya no son necesarias y que tendrían efectos indeseables para la economía de Sudáfrica, cuya mayoría negra sería la más damnificada. El Canadá estima además que el informe del Relator Especial ya no tiene razón de ser, y que contiene informaciones inexactas. En efecto, de las 87 empresas canadienses citadas solamente seis continúan manteniendo relaciones comerciales con Sudáfrica. El Canadá alienta vivamente a la Comisión de Derechos Humanos y a la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías a que deje sin efecto el mandato del Relator Especial o que reexaminen sus prioridades, inspirándose, por ejemplo, en la reciente revitalización del Comité del Consejo de Seguridad establecido por la resolución 421 (1977) relativa a la cuestión de Sudáfrica.

66. El Sr. SEZAKI (Japón) dice que su delegación se ha abstenido en la votación porque ciertos elementos del proyecto de resolución son inaceptables. Al igual que los participantes que le han precedido, el representante del Japón pone en tela de juicio la exactitud de las informaciones que figuran en el informe del Relator Especial.

67. El Sr. BURCUOGLU (Turquía) explica su abstención por el hecho de que si bien se han introducido ciertas mejoras en el proyecto de resolución respecto del texto de la resolución 43/92 de la Asamblea General, éste no refleja la evolución positiva que se ha producido recientemente en Sudáfrica. Por otra parte, recuerda la determinación de Turquía de contribuir a los esfuerzos de la comunidad internacional tendientes a eliminar el apartheid.

68. El PRESIDENTE anuncia que la Comisión ha terminado el examen del tema 88 del programa.

TEMA 91 DEL PROGRAMA: ELIMINACION DE TODAS LAS FORMAS DE DISCRIMINACION RACIAL
(continuación)

Proyecto de resolución A/C.3/45/L.7

69. El PRESIDENTE anuncia que el Ecuador, el Senegal, Vanuatu y Venezuela se suman a la lista de patrocinadores.

70. El proyecto de resolución A/C.3/45/L.7 queda aprobado sin someterlo a votación.

71. El Sr. GVIR (Israel) recuerda, con referencia al tema 91 del programa, que Israel tendrá que abstenerse de participar en la aplicación del Programa de Acción del Segundo Decenio de la Lucha contra el Racismo y la Discriminación Racial. Si el proyecto de resolución L.7 se hubiera sometido a votación, Israel habría votado en contra, debido a la referencia implícita a la resolución 3379 (XXX) de la Asamblea General que contiene este proyecto, y al hecho de que el Decenio ha sido utilizado para fines políticos contra Israel. Sin embargo, puesto que condena categóricamente el racismo, la discriminación racial y, sobre todo, el apartheid y que se identifica con la lucha de los pueblos por el derecho a la igualdad y a la libertad, Israel no ha querido obstaculizar el consenso en el proyecto de resolución.

72. El Sr. VAN DER HEIJDEN (Países Bajos) dice que la delegación de los Países Bajos ha tenido que renunciar este año a participar como coautora en el proyecto de resolución relativo al informe del Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial, puesto que las enmiendas que había propuesto, en el espíritu de la resolución 1990/25 de la Comisión de Derechos Humanos, fueron rechazadas. Estas enmiendas habrían permitido que se brindara asistencia financiera temporaria al Comité con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas, y sin perjuicio de la obligación de los Estados miembros de la Convención de cumplir con todas sus obligaciones financieras.

73. El Sr. GROLIG (Alemania) se suma al consenso debido a la inquietud que le inspiran las dificultades financieras que ha sufrido el Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial y las repercusiones negativas que estas dificultades han tenido para su labor. Para el orador la única manera de salir de la crisis financiera actual sería que todos los Estados partes de la Convención Internacional para la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial cumplieran con sus obligaciones financieras. En principio, Alemania se opone a toda solución que represente un aumento de la carga financiera que soportan los Estados que son buenos pagadores. En cuanto al párrafo 7 del proyecto, para Alemania es imposible, debido a sus procedimientos presupuestarios, cumplir con las disposiciones de la resolución 1990/25 de la Comisión de Derechos Humanos, que exige el asentimiento de los Estados partes para crear un "fondo de imprevistos". Si la delegación de Alemania se ha sumado al consenso es porque trata de que los Estados con la capacidad de contribuir a este fondo y deseosos en hacerlo, tengan la posibilidad de formular contribuciones adicionales para el Comité. Alemania, por su parte, preferiría una solución distinta y es por ello que aprueba el párrafo 8 de la resolución en que se invita al Secretario General a explorar otras posibilidades de asegurar la futura financiación de todos los gastos del Comité sobre una base más firme.

Se levanta la sesión a las 13.00 horas.